



College of Arts and Sciences

Course Prefix/Number: ENGL470/HUEL473 Course Title: Internship in English Core/Elective Course: Elective Class Meeting Times: TBA Instructional Modality: Hybrid Class Location: TBA	Instructor: <i>Dr. Inas Youssef Mahfouz</i> Office Location: B523 Office Phone: 3618 Email: <i>imahfouz@auk.edu.kw</i> Office Hours: U: 10:00-12:00noon, MW: 9:00-9:30 and T: 10:00- 1:00 pm or by appointment	Teacher: <i>Ms. Reem Alali</i> Email: ralali@auk.edu.kw Office Hours: by appointment
--	---	--

AUK MISSION STATEMENT

The American University of Kuwait is a liberal arts institution dedicated to teaching, learning, and scholarship. The University offers programs that provide students with the knowledge and skills necessary for lifelong learning and professional success. AUK enriches society by fostering an environment that encourages critical thinking, effective communication, personal growth, service, and leadership.

ENGLISH DEPARTMENT MISSION STATEMENT:

In keeping with the American University of Kuwait's liberal arts tradition, the English department provides students with the ability to use the English language effectively, think critically, and reach

their full potential as creative individuals, engaged citizens, and lifelong learners. Through its emphasis on developing cultural awareness, rhetorical flexibility, information literacy, and appreciation for literary traditions, the department prepares students for the increasingly complex challenges of the 21st century.

Course Description

This ENGL 470/HUEL 473 internship is specifically designed to provide tools and guidelines to students interested in gaining professional experience in the field of oral history and translating interviews. Interns will learn the different stages required to establish an oral history project. They will practice how to conduct interviews, edit and index them, as well as transcribe these interviews. The last part will focus on translating these interviews from Arabic into English.

Interns will work closely with Ms. Reem to determine the specific activities/tasks they will engage in, the timeline, and submission of work. The ENGL 470/HUEL 473 Instructor (a full-time English Department faculty member) will provide support for and monitor interns. Interns will also gain basic knowledge of Kuwait's history and culture. They will learn how to conduct background research and be exposed to different resources through the AUK Library. This internship will provide students with specific experience in conducting oral histories, and guide them through doing research more generally, both of which will add significant credibility to the intern's applications to graduate programs.

Prerequisite: Junior standing (minimum 60 earned credit hours) AND permission of the instructor.

Learning Outcomes

By the end of this internship course interns will be able to:

- Develop a working definition of oral history and learn the importance of doing oral history.
- Plan an oral history project from beginning to end, according to best practices in the field.
- Plan, conduct, and follow up on an oral history interview, according to best practices in the field.
- Transcribe and index oral history interviews according to best practices in the field.
- Develop their critical thinking, reading, and writing skills.

REQUIRED MATERIALS

The titles below are available through the AUK library collection:

Yow's *Recording Oral History*

Ritchie's *Doing Oral History*

Course Requirements:

The internship is graded as "Pass" or "Fail" by the ENGL 470/HUEL 473 Faculty Supervisor. In order to earn a passing grade in this internship, an intern is required to demonstrate her or his grasp of the course theories and pedagogies through the following assignments:

1. Do required readings
2. Work on the assigned oral history project
3. Submit short reports on their progress

GENERAL COURSE GUIDELINES

In order to create a productive learning and teaching environment, we will adhere to the following policies:

- Students who miss class for any reason are responsible for all homework and assignments missed AND for making sure they are up to date with all materials and ready to participate in class.
- **All assignments must be turned in on the specified due date.** Extensions are granted only at the instructor's discretion. **Late assignments are not accepted.**
- Disrespectful comments and/or disruptive behavior will not be tolerated.

Tentative week by week plan:**Weeks 1 -2**Introductory Reading

- What oral history is.
- Why do we do oral history.
- The history of oral history.

Weeks 3-4Oral History Projects & Preparing for Interviewing

- General preparation, project focus, selection of interviewees.
- Background research.
- Recording equipment.

Weeks 5-6Use of Equipment & Actual Interviewing

- Skills and tools for interviewing (active listening, non-judgmental approach, forming of questions, and general guidelines).
- Mock interview (15 minutes).

Weeks 7-8

- Actual interview (90 to 120 minutes).
- Translating from Arabic into English

Weeks 9-10After the Interview

- Editing.
- Translating from Arabic into English

Weeks 11-12

- Indexing and transcribing.
- Translations due